

31982L0890

31.12.1982

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 378/45

SMERNICA RADY

zo 17. decembra 1982

ktorou sa menia a dopĺňajú smernice o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa kolesových poľnohospodárskych a lesných traktorov

(82/890/EHS)

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, najmä jej článku 100,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Zhromaždenia ⁽¹⁾,

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽²⁾,

keďže článok 1 smernice Rady 74/150/EHS zo 4. marca 1974 o aproximácii právnych predpisov členských štátov o typovom schválení kolesových poľnohospodárskych alebo lesných traktorov ⁽³⁾, zmenených a doplnených smernicou 79/694/EHS ⁽⁴⁾, obmedzuje rozsah uvedenej smernice na traktory vybavené vzduchovými pneumatikami a dvoma nápravami a maximálnou konštrukčnou rýchlosťou v rozmedzí 6 až 25 km/h;

keďže tá istá smernica stanovuje, že podľa potreby traktory s maximálnou konštrukčnou rýchlosťou 25 km/h podliehajú osobitným požiadavkám; keďže takéto traktory tvoria časť traktorového parku vyrábaných a používaných v spoločenstve a poskytujú výhody, pokiaľ ide o efektívnosť poľnohospodárskych podnikov;

keďže nárast maximálnej konštrukčnej rýchlosti o 20 %, ktorý bol predpísaný, je opodstatnený, berúc do úvahy bezpečnosť na ceste a bezpečnosť pracovných podmienok na poli;

keďže členské štáty môžu aj tak obmedziť rýchlosť, ktorou smú traktory jazdiť na cestách zavedením obmedzenej rýchlosti;

keďže, naviac, s traktormi s viac ako dvoma nápravami je možné zaobchádzať rovnakým spôsobom ako s traktormi iba s dvomi nápravami a môžu preto podliehať rovnakým opatreniam;

keďže nie je nevyhnutné stanoviť osobitné predpisy uvažované v rámci smernice 74/150/EHS; keďže je postačujúce, aby sa rozšírila oblasť uplatňovania uvedenej smernice spolu osobitnými smernicami, obsahujúcimi vysvetlenie pojmov v ich oblasti uplatňovania vzhľadom na traktory s viac ako dvoma nápravami a traktory s maximálnou konštrukčnou rýchlosťou medzi 25 a 30 km/h,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

1. Článok 1 ods. 2 smernice 74/150/EHS, 74/151/EHS ⁽⁵⁾, 74/152/EHS ⁽⁶⁾, 74/346/EHS ⁽⁷⁾, 74/347/EHS ⁽⁸⁾, 75/321/E ⁽⁹⁾, 75/322/EHS ⁽¹⁰⁾, 76/432/EHC ⁽¹¹⁾, 77/311/EHS ⁽¹²⁾, 77/537/EHS ⁽¹³⁾, 78/933/EHS ⁽¹⁴⁾, 79/532/EHS ⁽¹⁵⁾, 79/533/EHS ⁽¹⁶⁾ a článok 9 ods. 2 smernice 78/764/EHS ⁽¹⁷⁾ sa nahrádza takto:

„2. Táto smernica sa uplatňuje iba pre traktory definované v odseku 1, ktoré sú vybavené vzduchovými pneumatikami s najmenej dvoma nápravami s maximálnou konštrukčnou rýchlosťou 6 až 30 km/h“.

2. Článok 1 ods. 2 smernice 80/720/EHS ⁽¹⁸⁾ sa nahrádza takto:

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 84, 28.3.1974, s. 25.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 84, 28.3.1974, s. 33.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 191, 15.7.1974, s. 1.

⁽⁸⁾ Ú. v. ES L 191, 15.7.1974, s. 5.

⁽⁹⁾ Ú. v. ES L 147, 9.6.1975, s. 24.

⁽¹⁰⁾ Ú. v. ES L 147, 9.6.1975, s. 28.

⁽¹¹⁾ Ú. v. ES L 122, 8.5.1976, s. 1.

⁽¹²⁾ Ú. v. ES L 105, 28.4.1977, s. 1.

⁽¹³⁾ Ú. v. ES L 220, 29.8.1977, s. 38.

⁽¹⁴⁾ Ú. v. ES L 325, 20.11.1978, s. 16.

⁽¹⁵⁾ Ú. v. ES L 145, 13.6.1979, s. 16.

⁽¹⁶⁾ Ú. v. ES L 145, 13.6.1979, s. 20.

⁽¹⁷⁾ Ú. v. ES L 255, 18.9.1978, s. 11.

⁽¹⁸⁾ Ú. v. ES L 194, 28.7.1980, s. 1.

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 182, 19.7.1982, s. 112.

⁽²⁾ Ú. v. ES C 77, 29.3.1982, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 84, 28.3.1974, s. 10.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 205, 13.8.1979, s. 17.

„Táto smernica sa uplatňuje iba pre traktory definované v odseku 1, ktoré sú vybavené vzduchovými pneumatikami s najmenej dvoma nápravami s maximálnou konštrukčnou rýchlosťou 6 až 30 km/h a s minimálnym pevným alebo meniteľným rozchodom hnacej nápravy 1150 mm alebo viac.“

3. Článok 1 ods. 2 smernice 76/763/EHS⁽¹⁾ sa nahrádza takto:

„2. Táto smernica sa uplatňuje len pre traktory definované v odseku 1, ktoré sú vybavené vzduchovými pneumatikami s najmenej dvoma nápravami s maximálnou konštrukčnou rýchlosťou medzi 6 a 30 km/h a s rozchodom kolies 1250 mm alebo viac.“

4. Bod 1.5 a príloha smernice 74/151/EHS sa nahrádza takto:

„1.5. Vzhľadom na rôzne neodstrániteľné chyby spôsobené najmä meracou technikou a nárastom otáčok motora pri čiastočnom zaťažení je výsledok o 10 % vyšší ako je hodnota 30 km/h prijateľný pre skúšku typového schválenia.“

Článok 2

1. Členské štáty uvedú do účinnosti opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do osemnástich mesiacov od jej oznámenia a bezodkladne o tom informujú Komisiu.

2. Členské štáty zabezpečia, aby zmena hlavných ustanovení vnútroštátnych zákonov, ktoré prijímajú v oblasti pôsobnosti tejto smernice, boli oznámené Komisii.

Článok 3

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 17. decembra 1982

Za Radu
predseda

H. CHRISTOPHERSEN

(¹) Ú. v. ES L 262, 27.9.1976, s. 135.